

## GÉNÉRATEUR ÉLECTROLYTIQUE DE CHLORE ENTRETIEN DE BASE DE LA PISCINE

TEST	MESURE IDÉAL	AJUSTER LE NIVEAU
Chlore libre	1.0 - 3.0 ppm	Augmenter la production de chlore en tournant le bouton OU augmenter ou diminuer la durée de filtration
pH	7.2 - 7.6	Trop élevée : ajouter de l'acide muriatique Trop faible : ajouter du carbonate de sodium
<b>TRIMESTRIEL</b>		
Alcalinité	80 - 120 ppm	Ajouter du bicarbonate de soude pour augmenter
Sel	2700 - 3400 ppm	Ajouter du sel au besoin pour augmenter
<b>MENSUEL</b>		
Stabilisant si nécessaire	20 - 30 ppm	Ajouter de l'acide cyanurique pour augmenter
Calcium	200 - 400 ppm	Ajouter du calcium pour augmenter
Cellule électrolytique	Inspecter et nettoyer	Reportez-vous au guide d'utilisation
<b>HEBDOMADAIRE</b>		

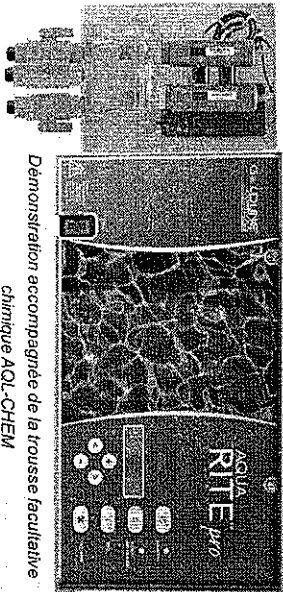
Pour Informations:

[www.haywardcanada.com](http://www.haywardcanada.com)

**GOLDLINE**  
CONTROLS  
N. Kingstown, RI 02852 USA

Copyright © 2008 Goldline Controls 092397B

AQUA  
**RITE™**  
*pro*



Démonstration accompagnée de la trousse facultative chimique AOL-CHEM

Générateur de chlore électronique  
par

**GOLDLINE**  
CONTROLS  
UNE COMPAGNIE HAYWARD

[www.haywardcanada.com](http://www.haywardcanada.com)  
Canada: 888-238-POOL

## **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Observez en tout temps les consignes de sécurité de base, que voici quand vous utilisez cet équipement électrique:

- **LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS**
- Coupez tous les circuits d'alimentation c.a. pendant l'installation.
- Utiliser seulement des conduits de cuivre.
- **Avertissement :** Pour réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit sauf s'ils sont sous surveillance étroite en tout temps.
- Une borne de couleur verte marquée « Earth Ground » (mise à la terre) est située à l'intérieur du compartiment de câblage. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne doit être branchée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau de distribution électrique avec un fil de cuivre en continu de dimension équivalente au conducteur d'alimentation de l'équipement.
- Une cosse de métallisation est fournie pour les modèles américains (deux pour les modèles canadiens) sur la face extérieure. Pour réduire les risques de choc électrique, branchez la grille locale de métallisation commune dans la zone de la piscine, du spa ou de la cuve thermique à ces bornes avec un conducteur isolé ou en fil de cuivre nu de calibre minimal de 8AWG US / 6AWG Canada.
- Les éléments métalliques installés sur le terrain, comme les rails, les échelles, les drains ou autres ferrures semblables, à l'intérieur 3 m de la piscine, du spa ou de la cuve thermique doivent être raccordés au conducteur de terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre de calibre minimal de 8AWG US / 6AWG Canada.
- **AVIS À L'UTILISATEUR:** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi d'un tel produit dans des conditions dangereuse constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires.
- **CONSERVEZ CES INSTRUC-TIONS**

**GARANTIE LIMITÉE** Goldline garantit que les produits Aqua Rite, Aqua Rite Pro, Aqua Trol, Aqua Logic et Pro Logic (fabriqués avec des pièces Goldline dont les numéros commencent avec AQ-RITE-, AQ-RT-PRO-, AQ-TROL-, AQ-LOGIC-, AQL-P-, AQL-PS-, AQL-CL-, PL-P-, PL-PS- et HPC-2) sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales.

Pendant trois ans à partir de la date d'installation initiale du système dans les piscines privées, résidentielles aux États-Unis ou au Canada et pendant une durée d'un an à partir de la date d'installation initiale du système sur des installations commerciales, des installations hors des États-Unis ou du Canada et pour les pièces de rechange et les produits accessoires, pourvu que l'installation soit faite conformément aux instructions d'installation de Goldline et respecte les spécifications du produit. Si une preuve écrite de la date initiale d'installation ne peut être fournie à Goldline, le code de date de fabrication des composants électroniques Aqua Rite, Aqua Rite Pro, Aqua Trol, Aqua Logic et Pro Logic sera le seul élément pris en compte pour déterminer la date initiale d'installation du système.

À propos des installations résidentielles aux États-Unis ou au Canada : lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé dans les limites d'une période de trois (3) ans après la date initiale d'installation, Goldline, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé.

À propos des installations commerciales, des installations hors des États-Unis ou du Canada et des pièces de rechange et des produits accessoires : lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé dans les limites d'une période d'un (1) an après la date initiale d'installation, Goldline, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé.

Communiquez avec le distributeur Goldline ou avec Goldline à 61 Whitecap Drive, North Kingstown, RI 02852 pour le service de la garantie. Les frais pour enlever et réinstaller les produits NE SONT PAS couverts dans la présente garantie. Certains États ne permettent aucune limite sur la durée maximale d'une garantie implicite, il se peut donc que la limite susmentionnée ne s'applique pas à vous.

### **EXCLUSIONS DE GARANTIE**

1. Matériaux fournis ou travaux effectués par d'autres pendant le processus d'installation
2. Dommages résultant d'une installation incorrecte, y compris l'installation sur des piscines plus grandes que la puissance nominale du produit.
3. Problèmes résultant du manquement à suivre les directives d'opération contenues dans le ou les manuel(s) du propriétaire du ou des produit(s) en question.
4. Problèmes résultant du manquement à maintenir la composition chimique de l'eau selon les recommandations établies et figurant dans le ou les manuel(s) du propriétaire.
5. Problèmes résultant de tentatives d'altération, d'accidents, d'usage abusif, de négligence, de réparations ou de modifications non autorisées, d'incendie, d'inondation, d'éclair, de gel, d'infiltration d'eau de l'extérieur, de dégradation de la pierre naturelle utilisée ou située dans la proximité immédiate d'une piscine ou d'un spa, de guerre ou de calamités naturelles.

**AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSÉMENT MENTIONNÉE CI-DESSUS CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE OFFERTE PAR GOLDLINE, RELATIVEMENT À SES PRODUITS D'AUTOMATION ET DE CHLORATION POUR LES PISCINES ET TIEN LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE. GOLDLINE NE SERA EN AUCUNE CIRCONSTANCE, TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRÉE AUTRES, LES BLESSURES, LES DOMMAGES MATÉRIELS, LES DOMMAGES MATÉRIELS LIÉS À L'ÉQUIPEMENT OU LA PERTE D'ÉQUIPEMENT, LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS, LES FRAIS DE LOCATION D'UNITÉS DE RECHANGE, ET AUTRES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES, MÊME SI LE VENDEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES, CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION DE LA LIMITE LIÉE AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, IL SE PEUT DONC QUE LA LIMITE SUSMENTIONNÉE NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.**

AUCUN GROSSISTE, REPRÉSENTANT, DISTRIBUTEUR, CONTRACTEUR, OU AUTRE PERSONNE N'EST AUTORISÉ À OFFRIR UNE GARANTIE AU NOM DE GOLDLINE.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST NULLE SI LE PRODUIT A ÉTÉ MODIFIÉ D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE APRES AVOIR QUITTE L'USINE.

- **High Salt/Amps/Minerals** — pour protéger les composants électroniques internes contre les dommages causés par ces éléments, le système Aqua Rite Pro cesse de libérer du chlore lorsque la concentration de sel est trop élevée. La seule façon de faire baisser la concentration de sel est de drainer partiellement la piscine et de la remplir d'eau fraîche.
- **Chlorinator Cell Sensor** — la cellule du chlorateur est à circuit ouvert ou en court circuit.
- **Low Volts** — lorsque la tension à la cellule du chlorateur est trop basse.
- **No Cell Power** — lorsqu'un problème d'alimentation à la cellule du chlorateur est décelé au niveau de la carte de circuits imprimés.
- **Check Flow Switch** — si l'entrée du détecteur de débit n'est pas valable.
- **Cell Power Error** — lorsqu'un problème d'alimentation à la cellule du chlorateur est décelé au niveau de la carte de circuits imprimés.
- **Cell Missing** — si le chlorateur est activé et qu'aucune cellule n'est détectée.
- **CSM Comm Error** — lorsque le détecteur de produits chimiques est activé et que le système de détection des produits chimiques (CSM) ne répond pas.
- **pH Probe Error** — lorsque le CSM indique un problème à la sonde du pH.
- **pH Low - Check Feeder** — lorsqu'un niveau de pH inférieur à 6,9 est détecté, vérifiez le fonctionnement du doseur.
- **pH High - Check Feeder** — lorsqu'un niveau de pH égal ou supérieur à 8,1 est détecté, vérifiez l'approvisionnement en produit chimique du doseur pour assurer son bon fonctionnement.
- **pH Timeout - Check Feeder** — si l'unité a effectué l'approvisionnement en pH pendant une durée supérieure à celle sélectionnée sans atteindre le niveau désiré. Vérifiez l'approvisionnement en produit chimique et le doseur. Si tout semble normal, il faut peut-être augmenter la temporisation. Appuyez sur la touche « + » pour réinitialiser l'alarme et reprendre l'approvisionnement.
- **pH Calibration Error** — lorsque vous utilisez l'assistant de calibration du pH et que le résultat du test saisi diffère du niveau de pH mesuré de  $\pm 1$ , voire d'une valeur plus importante. Il faut peut-être nettoyer ou remplacer la sonde mesurant le pH.
- **ORP Probe Error** — lorsque le CSM indique un problème à la sonde du potentiel d'oxydo-réduction.
- **ORP Low - Check Chlor** — lorsqu'un niveau de potentiel d'oxydo-réduction égal ou inférieur à 350 mV est décelé. Vérifiez que le chlorateur fonctionne correctement.
- **ORP High - Check Chlor** — lorsqu'un niveau de potentiel d'oxydo-réduction égal ou supérieur à 950 mV est décelé. Vérifiez que le chlorateur fonctionne correctement.
- **ORP High - Chlor Off** — lorsqu'un niveau de potentiel d'oxydo-réduction égal ou supérieur à 950 mV est décelé et que le mode de distribution du chlore est en détection automatique du potentiel d'oxydo-réduction, le chlorateur est éteint. Vérifiez le chlorateur pour assurer un fonctionnement adéquat.
- **ORP Timeout - Chlor Off** — lorsque l'unité distribue du chlore pendant une durée supérieure à celle sélectionnée pour l'assainissement sans atteindre le niveau désiré, le chlorateur est éteint. Appuyez sur la touche « + » pour réinitialiser l'alarme et reprendre la chloration.
- **Ambiant Sensor** — Si le senseur interne (ambiant) est soit un circuit ouvert, soit un court circuit.

## Table des matières

### FONCTIONNEMENT

Généralités.....	1
Composition chimique de l'eau.....	1
Commandes.....	6
Menu des informations.....	7
Menu de réglage.....	9
Fonctionnement.....	11
Entretien.....	12

### INSTALLATION

Montage.....	13
Tuyauterie.....	14
Câblage.....	14

### DÉPANNAGE

Dépannage.....	18
----------------	----

### GARANTIE

Garantie.....	20
---------------	----

## FONCTIONNEMENT

Le chlorateur Aqua Rite Pro est un système de production automatique de chlore pour l'assainissement des piscines ou des spas. Pour fonctionner, le chlorateur requiert une faible concentration de sel (chlorure de sodium) dans l'eau de la piscine. La concentration de sel requise est si faible que normalement l'eau ne devrait pas avoir un goût de sel. Le système Aqua Rite Pro désinfecte automatiquement votre piscine en transformant le sel en chlore libre qui tue les bactéries et les algues. Le chlore revient à l'état de chlorure de sodium après avoir tué les bactéries. Ces réactions se recyclent continuellement, ce qui permet d'éliminer pratiquement tout besoin d'agents d'assainissement dans votre piscine. Vous n'aurez à ajouter du sel dans la piscine que lors du remplissage pour compenser une perte d'eau suite à un lavage à contre-courant, à un drainage ou à de gros éclaboussements (et non de l'évaporation).

Aqua Rite Pro est conçu pour répondre aux besoins d'assainissement de la plupart des piscines privées de capacité pouvant aller jusqu'à 40 000 gallons (150 000 litres), ou des piscines commerciales pouvant aller jusqu'à 25 000 gallons (95 000 litres) avec un nombre de baigneur limité à 10. Vérifiez les codes locaux pour connaître les autres restrictions. Le niveau actuel de chloration requis pour désinfecter convenablement une piscine varie en fonction du nombre d'utilisateurs, des précipitations, de la température et de la propreté de la piscine.

Le système Aqua Rite Pro peut être utilisé de pair avec AQL-CHEM Goldline (facultatif) et fournira ainsi une solution chimique entièrement intégrée pour votre piscine. Lorsque AQL-CHEM est installé, le système Aqua Rite Pro détecte les niveaux de potentiel d'oxydo-réduction et de pH, et libère automatiquement la quantité adéquate de chlore pour maintenir le pouvoir de désinfection de votre piscine. Aqua Rite Pro peut également contrôler le pH en introduisant l'acide et le CO<sub>2</sub> dans la piscine grâce à l'utilisation d'AQL-CHEM2 (120V), d'AQL-CHEM2-240 (240V) ou d'un autre dispositif d'approvisionnement nécessitant un interrupteur marche-arrêt 120 VCA ou 240 VCA. Les produits Aqua Rite Pro et AQL-CHEM offrent à l'utilisateur un système de contrôle automatisé complet de l'assainissement et de l'équilibre du pH.

**REMARQUE :** Goldline ne recommande pas d'utiliser Aqua Rite Pro pour générer du brome.

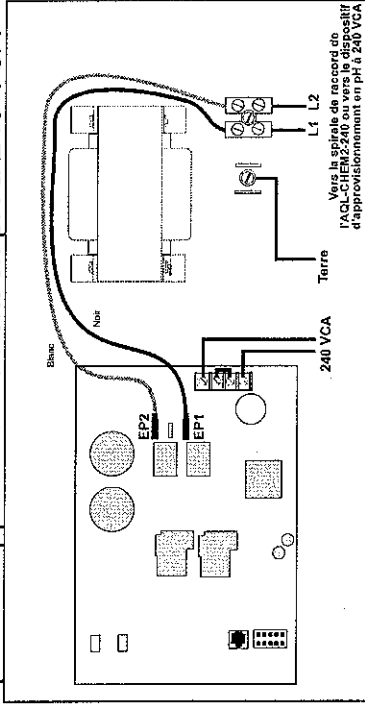
**REMARQUE :** avant d'installer ce produit dans le cadre de la mise en place d'un système d'assainissement à base d'eau salée, dans une piscine ou un SPA en faisant appel à la pierre naturelle prévue pour le mur de couronnement ou pour les terrasses ou les patios adjacents, on doit consulter un spécialiste certifié dans l'installation des pierres selon le type de pierres, leur installation, le produit d'étanchéité à utiliser (le cas échéant) et leur entretien convenant à une piscine d'eau salée et étant donné l'utilisation conjointe d'un régulateur de chlore électronique convenant au lieu où vous habitez et aux circonstances auxquelles vous faites face.

## Composition chimique de l'eau

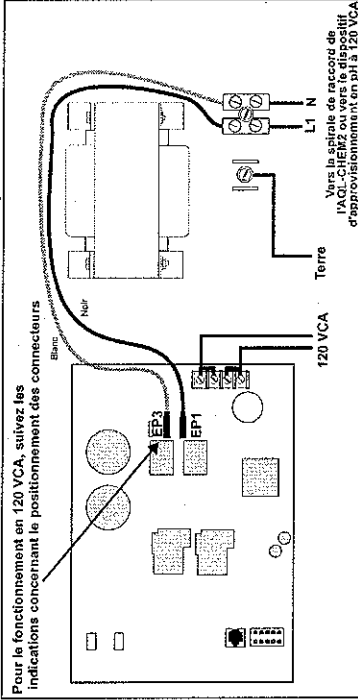
Le tableau ci-dessous résume les concentrations recommandées par l'Association des professionnels de piscines et du SPA (AFSP). Les seules exigences spéciales du système Aqua Rite Pro sont les concentrations de sel et de stabilisant. Il est important de maintenir

CHIMIQUE		ÉCART IDÉAL	
Sel		2700 to 3400 ppm	
Chlore libre		1.0 to 3.0 ppm	
pH		7.2 to 7.6	
Stabilisant		20 to 30 ppm (si nécessaire)	
Alcalinité		80 to 120 ppm	
Calcium		200 to 400 ppm	
Metals		0 ppm	
Saturation Index		-2 to .2 (0 mieux)	

## Réglage par défaut de l'usine du dispositif d'approvisionnement en pH à 240 VCA



## Dispositif d'approvisionnement en pH à 120 VCA



## INFORMATIONS RELATIVES AU DÉPANNAGE

### Indicateur de vérification du système

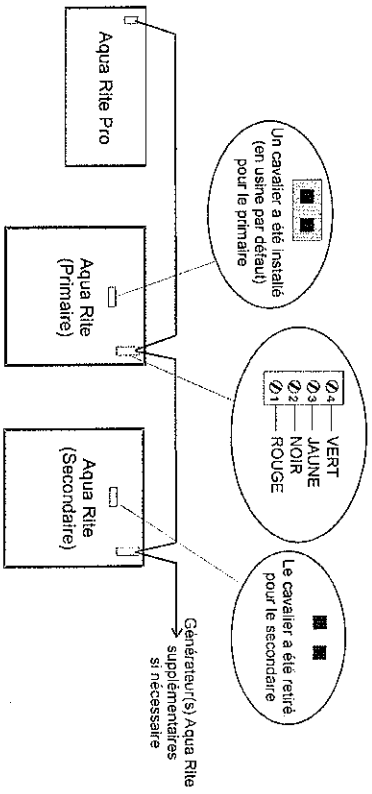
Une DEL de vérification du système vous avertit lorsque Aqua Rite Pro découvre des conditions anormales qui nécessitent une vérification pour assurer le fonctionnement optimal de votre piscine. Appuyez sur « < » ou sur « > » pour consulter l'ensemble des conditions de vérification du système existantes.

- Inspect Cell** — pour assurer le fonctionnement optimal du système, vous devez inspecter la cellule du chlorateur Aqua Rite Pro tous les 500 heures environ, et la nettoyer au besoin. Le système Aqua Rite Pro vous rappelle automatiquement qu'il est temps d'inspecter la cellule en affichant le message « inspectez la cellule, appuyez sur + pour réinitialiser » sur le menu défiliant par défaut. Nettoyez la cellule (voir les instructions à la page 12) puis appuyez sur la touche « + » lorsque l'écran affiche le message « inspectez la cellule » pour remettre la minuterie à zéro.
- Low Salt/Minerals or Very Low Salt/Minerals** — lorsque la concentration de sel est trop faible, Aqua Rite Pro produit moins de chlore et la durée de vie de la cellule s'en trouve réduite. Vérifiez l'état de la cellule et nettoyez-la au besoin avant d'ajouter du sel.

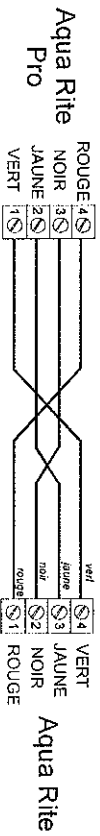
## Chlorateur Aqua Rite Goldline

Le système Aqua Rite Pro peut contrôler un chlorateur Aqua Rite Goldline ou plus lorsqu'une capacité d'assainissement supplémentaire est nécessaire. Une liaison par 4 fils est utilisée pour communiquer avec un (ou avec des) système(s) Aqua Rite et ceux-ci peuvent être reliés jusqu'à 500 pieds de distance. N'importe quel câble isolé de catégorie 4 convient pour ce raccordement. Reportez-vous au schéma de câblage ci-dessous et à la page suivante pour effectuer le raccordement au système Aqua Rite de manière appropriée. **REMARQUE** : il ne peut y avoir qu'une seule unité « primaire ». Toutes les autres unités Aqua Rite doivent être configurées comme « secondaires ».

L'alimentation d'un (ou des) système(s) Aqua Rite doit être raccordée au **CÔTÉ DEMANDE** de la minuterie de la pompe de filtration (si installée, comme l'Aquarite Pro).



Note : le cavalier primaire/secondaire est situé sous une petite carte de circuit imprimé.



## Raccordement facultatif de l'approvisionnement en pH

*Nécessite l'utilisation d'un dispositif de détection AOL-CHEM Goldline et d'un AOL-CHEM2, d'un AOL-CHEM2-240 ou d'un autre dispositif d'approvisionnement en pH nécessitant un interrupteur marche-arrêt 120 VCA ou 240 VCA.* Une borne de terre située sur la surface du boîtier sous le transformateur est fournie pour le raccordement à un AOL-CHEM2, à un AOL-CHEM2-240 ou à un autre dispositif d'approvisionnement en pH apparenté (pompes, peristaltiques, pompes, vannes, électromagnétiques, etc.). Après avoir installé et configuré l'AOL-CHEM et le dispositif d'approvisionnement en pH, le système Aqua Rite Pro met en marche le dispositif lorsqu'une rectification du pH est nécessaire.

**IMPORTANT** : le dispositif d'approvisionnement doit être alimenté par la même tension que le système Aqua Rite Pro. Configurez la tension de sortie au dispositif de pH en déplaçant les connexions des fils sur la console centrale tel qu'indiqué à la page 18.

Exemple : si un AOL-CHEM2-240 (240 VCA) est utilisé, le système Aqua Rite Pro doit être alimenté par 240 VCA. Branchez la spirale de raccord 240 VCA fournie avec l'AOL-CHEM à la borne terminale de Aqua Rite Pro tel qu'indiqué sur le schéma. L'AOL-CHEM2-240 sera par la suite branché à la prise de la spirale de raccord 240 VCA. Reportez-vous au manuel de l'AOL-CHEM pour obtenir de plus amples renseignements.

les concentrations recommandées afin de prévenir la corrosion ou l'écaillage des surfaces et assurer des conditions optimales d'usage de la piscine. Testez votre eau régulièrement. Votre distributeur agréé Aqua Rite Pro ou la plupart des vendeurs de piscines vous fourniront la liste des produits chimiques et la marche à suivre pour régler la composition chimique de l'eau de votre piscine. N'oubliez pas de mentionner au fournisseur que vous utilisez le régulateur de chlore Aqua Rite Pro.

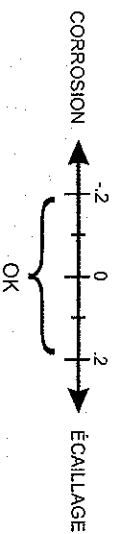
## Indice de saturation

L'indice de saturation (IS) nous renseigne sur la teneur en calcium et le degré d'alcalinité de l'eau; cet indice est un indicateur de l'« équilibre » de l'eau. Votre eau est convenablement équilibrée lorsque l'IS est de  $0 \pm 0,2$ . Si l'IS est inférieur à  $-0,2$ , l'eau est corrosive et le plâtre des parois de la piscine est susceptible d'être attaqué et de se dissoudre dans l'eau. Lorsque l'IS est supérieur à  $+0,2$ , il y aura écaillage et coloration. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer l'indice de saturation.

$$SI = pH + TI + Ci + Ai - 12,1$$

°C	°F	TI	Calcium	Ci	Alcalinité	Ai
12	53	3	75	1,5	75	1,9
16	60	4	100	1,6	100	2,0
19	66	5	125	1,7	125	2,1
24	76	6	150	1,8	150	2,2
29	84	7	200	1,9	200	2,3
34	94	8	250	2,0	250	2,4
39	103	9	300	2,1	300	2,5
			400	2,2	400	2,6
			600	2,4	600	2,8
			800	2,5	800	2,9

Mode d'emploi : Mesurez le pH de l'eau, sa température, sa concentration de calcium et son alcalinité. A l'aide du tableau, trouvez les indices de température, de calcium et d'alcalinité à partir de vos mesures. Introduisez vos valeurs dans l'équation. Si l'indice de saturation est supérieur à 0,2, il y a danger d'incrustations et de décoloration. Un indice de  $-0,2$  ou moins signale que l'eau est corrosive et qu'elle pourrait provoquer l'irritation de la peau.



## Concentration en sel

Utilisez le tableau à la page 4 pour déterminer la quantité de sel (en livres ou en kg) qu'il faut ajouter pour obtenir la concentration recommandée. Utilisez les formules que voici (les mesures sont en pieds/gallons et en mètres/litres) si vous ne connaissez pas les dimensions de la piscine.

	Gallons (dimensions de la piscine en pieds)	Litres (dimensions de la piscine en mètres)
<b>Rectangulaire</b>	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 7,5	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 1000
<b>Ronde</b>	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 5,9	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 785
<b>Ovale</b>	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 6,7	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 893

La concentration idéale de sel se situe entre 2 700 et 3 400 ppm (parties par million), 3 200 ppm étant la concentration optimale. Si cette concentration est faible, déterminez le nombre de gallons d'eau contenus dans la piscine et ajoutez la quantité de sel nécessaire, en vous référant au tableau de la page 4. Une faible concentration de sel diminue l'efficacité du système Aqua Rite Pro et résultera en une production insuffisante de chlore. Une concentration de sel trop élevée peut causer une panne du système Aqua Rite Pro et peut donner un goût salé à l'eau de votre piscine (on commence généralement à goûter le sel à des concentrations d'environ 3 500 à 4 000 ppm). Le sel dissous dans votre piscine/spa est recyclé continuellement; ainsi, la perte de sel au cours de la saison de natation est minimale. Cette perte résulte principalement de l'ajout d'eau nécessaire par l'éclaboussement, le lavage à contre-courant ou le drainage de la piscine (à cause de la pluie). Le sel ne se perd pas à cause de l'évaporation de l'eau.

## Type de sel à utiliser

Il est important de n'utiliser que du chlorure de sodium (NaCl) pur à 99 % ou plus. Il s'agit du sel ordinaire de grade alimentaire, généralement vendu en sacs de 40 à 80 lbs. N'utilisez pas de sel gemme, de sel contenant plus de 1 % de prussiate jaune de sodium, de sel contenant des additifs antimottants ou de sel iodé.

## Comment ajouter ou enlever le sel

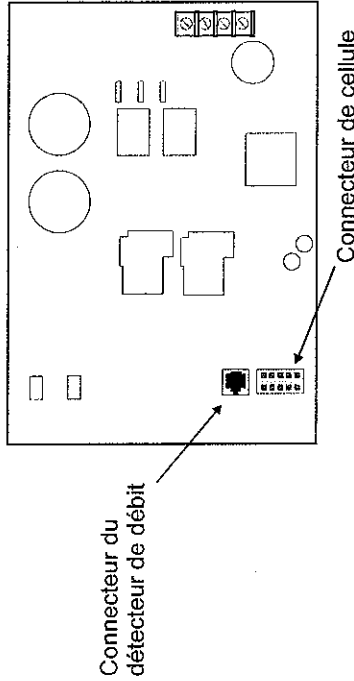
Pour les piscines en béton neuves, laissez durcir le béton pendant 10 à 14 jours avant d'ajouter le sel. Mettez la pompe de circulation en marche et ajoutez le sel directement dans la piscine. Remuez pour accélérer le processus de dissolution - ne permettez pas au sel de s'accumuler dans le fond de la piscine. Faites fonctionner la pompe de filtration pendant 24 heures en actionnant l'aspirateur du drain principal pour permettre au sel de se disperser uniformément dans toute la piscine (utilisez un aspirateur de piscine s'il n'y a pas de drain principal). Après un changement, le dispositif peut prendre jusqu'à 24 heures pour ajuster l'affichage de la nouvelle concentration de sel.

La seule façon de faire baisser la concentration de sel est de drainer partiellement la piscine et de la remplir à nouveau avec de l'eau fraîche.

N'oubliez pas de vérifier aussi la concentration de stabilisant (acide cyanurique), si besoin, chaque fois que vous vérifiez la concentration de sel. Ces deux concentrations tendent à baisser ensemble. Utilisez le tableau à la page 5 pour déterminer la quantité de stabilisant qu'il faut ajouter pour porter la concentration à 25 ppm.

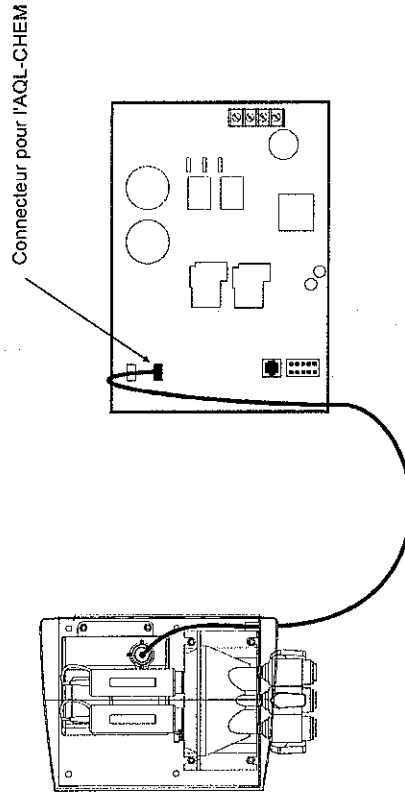
## Cellule électrolytique et détecteur de débit

La cellule électrolytique et les câbles du détecteur de débit sont terminés avec des connecteurs qui se branchent dans le système Aqua Rite Pro, pour faciliter le branchement et le débranchement. Ouvrez la porte du système et enlevez le panneau avant pour accéder au câble de la cellule et aux connecteurs du détecteur de débit. Faites passer le câble du détecteur de débit dans l'une des plaques d'éjection. Le boîtier comporte une entaille pour le câble de la cellule. Le schéma ci-dessous montre l'emplacement de ces branchements.



## Trousse facultative chimique AQL-CHEM

Branchez le connecteur de l'AQL-CHEM dans le connecteur désigné du PCB du système Aqua Rite Pro tel que cela est montré ci-dessous. Pour obtenir des informations détaillées sur l'installation et le fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi de l'AQL-CHEM.

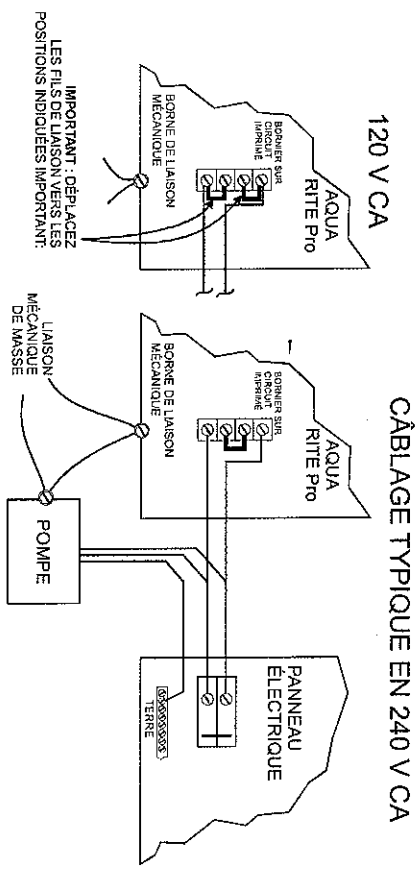


## Alimentation

Raccordez Aqua Rite Pro au CÔTÉ DEMANDE de la minuterie de la pompe de filtration (si installée). Il est essentiel que le système Aqua Rite Pro ne soit alimenté que lorsque la pompe est en marche. Veuillez noter que le raccord doit être alimenté par un disjoncteur de fuite de terre.

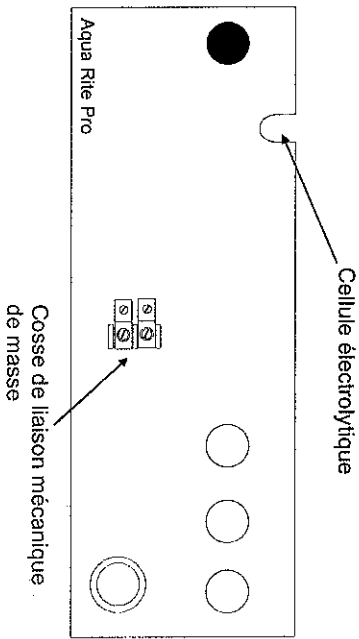
Reportez-vous aux étiquettes de câblage du système Aqua Rite Pro ainsi qu'au schéma ci-dessous pour déterminer les raccordements de fils appropriés. Le système Aqua Rite Pro est expédié de l'usine avec les étriers de connexion à la position 240 VCA. Si vous utilisez le courant 120 VCA, déplacez les étriers de connexion tel que cela est montré ci-dessous. **IMPORTANT** : si un dispositif de distribution est utilisé (page 17), il doit être alimenté par la même tension d'alimentation que le système Aqua Rite Pro.

Pour les modèles canadiens, le système Aqua Rite Pro doit être branché à un circuit protégé par disjoncteur de fuite à la terre de classe A. Assurez-vous de brancher le fil de terre à la borne de terre verte située au bas du boîtier.



**Connexion**

Une cosse destinée au liage électrique est fixée au bas du boîtier du système (deux cosses sont fournies pour les modèles canadiens). Le système Aqua Rite Pro doit être raccordé avec du fil de cuivre de calibre 8 AWG (6 AWG au Canada) au système électrique de la piscine. Reportez-vous au schéma ci-dessous.



LIVRES et (kg) DE SEL REQUIS POUR OBTENIR 3 200 PPM

Concentration actuelle de sel ppm	Gallons et (litres) d'eau de piscine et de spa																	
	8,000 (30,000)	10,000 (37,500)	12,000 (45,000)	14,000 (52,500)	16,000 (60,000)	18,000 (67,500)	20,000 (75,000)	22,000 (82,500)	24,000 (90,000)	26,000 (97,500)	28,000 (105,000)	30,000 (112,500)	32,000 (120,000)	34,000 (127,500)	36,000 (135,000)	38,000 (142,500)	40,000 (150,000)	
0	213 (97)	267 (121)	320 (145)	373 (170)	427 (194)	480 (218)	533 (242)	587 (267)	640 (291)	693 (315)	747 (339)	800 (364)	854 (388)	907 (412)	960 (436)	1013 (460)	1067 (484)	
200	200 (91)	250 (114)	300 (136)	350 (159)	400 (182)	450 (205)	500 (227)	550 (250)	600 (273)	650 (295)	700 (318)	750 (341)	800 (363)	850 (385)	900 (408)	950 (430)	1000 (453)	
400	187 (85)	233 (106)	280 (127)	327 (148)	373 (170)	420 (191)	467 (212)	513 (233)	560 (255)	607 (276)	653 (297)	700 (318)	747 (339)	793 (360)	840 (382)	887 (403)	933 (424)	
600	173 (79)	217 (98)	260 (118)	303 (138)	347 (158)	390 (177)	433 (197)	477 (217)	520 (236)	563 (256)	607 (276)	650 (297)	693 (317)	737 (337)	780 (358)	823 (378)	867 (398)	
800	160 (73)	200 (91)	240 (109)	280 (127)	320 (145)	360 (164)	400 (182)	440 (200)	480 (218)	520 (236)	560 (255)	600 (273)	640 (291)	680 (310)	720 (328)	760 (346)	800 (364)	
1000	147 (67)	183 (83)	220 (100)	257 (117)	293 (133)	330 (150)	367 (167)	403 (183)	440 (200)	477 (217)	513 (233)	550 (250)	587 (267)	623 (283)	660 (300)	697 (317)	733 (333)	
1200	133 (61)	167 (76)	200 (91)	233 (106)	267 (121)	300 (136)	333 (152)	367 (167)	400 (182)	433 (197)	467 (212)	500 (227)	533 (243)	567 (258)	600 (274)	633 (289)	667 (304)	
1400	120 (55)	150 (68)	180 (82)	210 (95)	240 (109)	270 (123)	300 (136)	330 (150)	360 (164)	390 (177)	420 (191)	450 (205)	480 (218)	510 (232)	540 (246)	570 (259)	600 (263)	
1600	107 (48)	133 (61)	160 (73)	187 (85)	213 (97)	240 (109)	267 (121)	293 (133)	320 (145)	347 (158)	373 (170)	400 (182)	427 (195)	453 (207)	480 (219)	507 (231)	533 (243)	
1800	93 (42)	117 (53)	140 (64)	163 (74)	187 (85)	210 (95)	233 (106)	257 (117)	280 (127)	303 (139)	327 (148)	350 (159)	373 (169)	397 (180)	420 (190)	443 (201)	467 (211)	
2000	80 (36)	100 (45)	120 (55)	140 (64)	160 (73)	180 (82)	200 (91)	220 (100)	240 (109)	260 (118)	280 (127)	300 (136)	320 (145)	340 (154)	360 (163)	380 (172)	400 (181)	
2200	67 (30)	83 (38)	100 (45)	117 (53)	133 (61)	150 (68)	167 (76)	183 (82)	200 (91)	217 (98)	233 (106)	250 (114)	267 (121)	283 (129)	300 (137)	317 (144)	333 (152)	
2400	53 (24)	67 (30)	80 (36)	93 (42)	107 (48)	120 (55)	133 (61)	147 (67)	160 (73)	173 (79)	187 (85)	200 (91)	213 (98)	227 (104)	240 (110)	253 (117)	267 (123)	
2600	40 (18)	50 (23)	60 (27)	70 (32)	80 (36)	90 (41)	100 (45)	110 (50)	120 (55)	130 (59)	140 (64)	150 (68)	160 (73)	170 (77)	180 (81)	190 (86)	200 (90)	
2800	27 (12)	33 (15)	40 (18)	47 (21)	53 (24)	60 (27)	67 (30)	73 (33)	80 (36)	87 (39)	93 (42)	100 (45)	107 (48)	113 (51)	120 (54)	127 (57)	133 (60)	
3000	13 (6)	17 (8)	20 (9)	23 (11)	27 (12)	30 (14)	33 (15)	37 (17)	40 (18)	43 (20)	47 (21)	50 (23)	53 (24)	57 (26)	60 (27)	63 (29)	67 (30)	
3200	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	
3400	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
3600+	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	

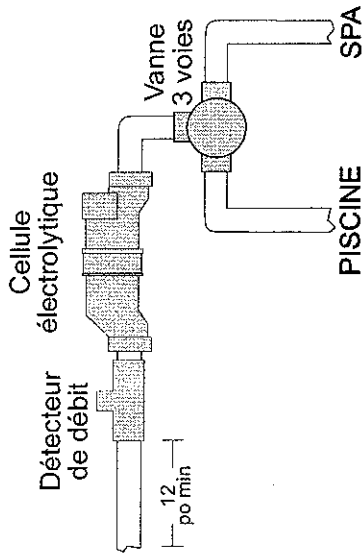
Si une trousse AQL-CHEM est utilisée, prenez en compte l'espace nécessaire au montage de l'unité et à la tuyauterie allant de la cellule de la sonde de l'AQL-CHEM à la plomberie de la piscine. Reportez-vous au manuel de l'AQL-CHEM pour obtenir des renseignements spécifiques au montage.

### Tuyauterie

Assurez-vous que l'installation du système Aqua Rite Pro ne constitue pas une connexion transversale avec le système local d'alimentation en eau potable. Reportez-vous aux codes de plomberie locaux.

Le détecteur de débit et la cellule doivent être raccordés au câble de retour de la piscine/spa. Le meilleur mode d'installation est derrière les autres équipements de piscine (filtre, dispositif de chauffage, couverture solaire, etc.) ou en aval de ceux-ci. Les raccords en 1" de la cellule électrolytique et du détecteur de débit sont conçus pour connexion à des tuyaux en PVC de 2 po (50 mm). Des adaptateurs (non compris) peuvent être utilisés pour accommoder les tuyaux de 1 1/2 po (40 mm).

Reportez-vous au schéma de la page 13 pour des renseignements sur la manière de raccorder les tuyaux. La configuration 1 optionnelle montre l'installation du détecteur de débit à l'avant de la cellule. Les configurations 2 et 3 permettent la chloration simultanée de la piscine et du spa en mode de débordement du spa, mais empêchent la sur-chloration du spa en mode d'opération du « spa seulement ». N'utilisez jamais la configuration 4.



### Détecteur de débit:

**IMPORTANT** – Un tuyau droit d'au moins 12 po (25 cm) doit être installé devant le détecteur de débit ou en amont de celui-ci. Pour assurer le bon fonctionnement du système, assurez-vous que la flèche du détecteur de débit (située sur le haut de l'hexagonal gris) est orientée dans la direction de la circulation de l'eau.

**Cellule électrolytique :** Utilisez les raccords-union fournis pour faire l'installation. Serrez les raccords-union **A LA MAIN** pour obtenir un joint étanche. Pour les piscines/spa combinés avec débordement, utilisez les configurations 2 et 3 ci-dessus pour permettre la chloration simultanée de la piscine et du spa pendant le débordement, tout en empêchant la sur-chloration lorsque seul le spa fonctionne.

### Câblage

Le courant doit être coupé au niveau du disjoncteur avant de procéder à tout travail de câblage. Veillez à vous conformer aux codes national et local de l'électricité. Pour assurer un fonctionnement sécuritaire, le système Aqua Rite Pro doit être mis à la terre et branché de manière appropriée.

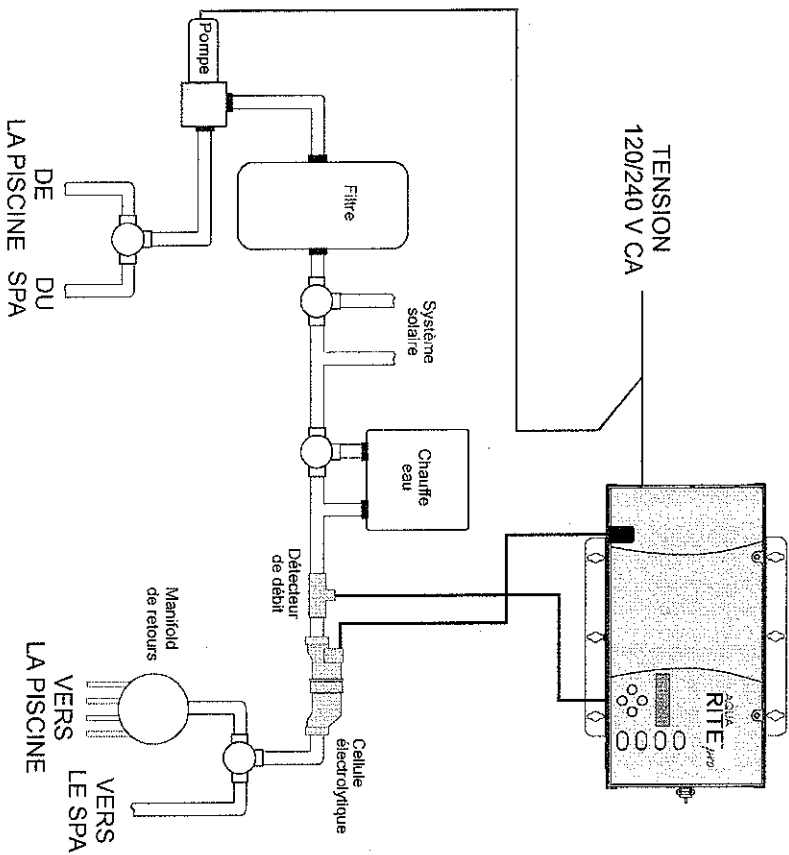
Concentration actuelle (ppm)	8000 (37500)	10,000 (45000)	12,000 (52500)	14,000 (60000)	16,000 (67500)	18,000 (75000)	20,000 (82500)	22,000 (90000)	24,000 (97500)	26,000 (105000)	28,000 (112500)	30,000 (120000)	32,000 (127500)	34,000 (135000)	36,000 (142500)	38,000 (150000)	40,000
0 ppm	5.3 (3.6)	6.7 (4.9)	8.0 (5.8)	9.4 (6.7)	10.7 (7.7)	12.0 (8.6)	13.4 (9.5)	14.7 (10.4)	16.0 (11.3)	17.3 (12.2)	18.7 (13.1)	20.0 (14.0)	21.3 (14.9)	22.7 (15.8)	24.0 (16.7)	25.3 (17.6)	26.7 (18.5)
0 ppm	4.7 (3.4)	5.8 (4.3)	7.0 (5.1)	8.2 (6.1)	9.4 (6.9)	10.6 (7.8)	11.8 (8.6)	13.0 (9.5)	14.2 (10.4)	15.4 (11.3)	16.6 (12.2)	17.8 (13.1)	19.0 (14.0)	20.2 (14.9)	21.4 (15.8)	22.6 (16.7)	23.8 (17.6)
10 ppm	4.0 (3.2)	5.0 (3.7)	6.0 (4.5)	7.0 (5.3)	8.0 (6.1)	9.0 (6.9)	10.0 (7.8)	11.0 (8.6)	12.0 (9.5)	13.0 (10.4)	14.0 (11.3)	15.0 (12.2)	16.0 (13.1)	17.0 (14.0)	18.0 (14.9)	19.0 (15.8)	20.0 (16.7)
20 ppm	3.3 (2.7)	4.2 (3.2)	5.0 (3.9)	5.8 (4.7)	6.7 (5.5)	7.5 (6.3)	8.4 (7.1)	9.2 (7.9)	10.0 (8.7)	10.8 (9.5)	11.6 (10.4)	12.4 (11.3)	13.2 (12.2)	14.0 (13.1)	14.8 (14.0)	15.6 (14.9)	16.4 (15.8)
30 ppm	2.7 (2.3)	3.3 (2.7)	4.0 (3.4)	4.7 (4.1)	5.4 (4.7)	6.0 (5.3)	6.7 (6.0)	7.4 (6.7)	8.0 (7.4)	8.7 (8.0)	9.3 (8.6)	10.0 (9.3)	10.7 (10.0)	11.3 (10.7)	12.0 (11.3)	12.7 (12.0)	13.3 (12.7)
40 ppm	2.0 (1.8)	2.5 (2.1)	3.0 (2.6)	3.5 (3.1)	4.0 (3.6)	4.5 (4.1)	5.0 (4.6)	5.5 (5.1)	6.0 (5.6)	6.5 (6.1)	7.0 (6.6)	7.5 (7.1)	8.0 (7.6)	8.5 (8.1)	9.0 (8.6)	9.5 (9.1)	10.0 (9.6)
50 ppm	1.3 (1.4)	1.7 (1.9)	2.0 (2.2)	2.5 (2.7)	2.7 (2.9)	3.0 (3.2)	3.5 (3.7)	4.0 (4.2)	4.5 (4.7)	5.0 (5.2)	5.5 (5.7)	6.0 (6.3)	6.5 (6.9)	7.0 (7.5)	7.5 (8.0)	8.0 (8.5)	8.5 (9.0)
60 ppm	0.7 (0.9)	1.3 (1.7)	1.7 (2.1)	2.0 (2.5)	2.3 (2.8)	2.7 (3.2)	3.0 (3.6)	3.3 (4.0)	3.7 (4.4)	4.0 (4.8)	4.3 (5.2)	4.7 (5.7)	5.0 (6.1)	5.3 (6.4)	5.7 (6.9)	6.0 (7.4)	6.3 (7.8)
70 ppm	0.7 (0.9)	0.8 (1.1)	1.0 (1.3)	1.2 (1.6)	1.4 (1.9)	1.5 (2.1)	1.8 (2.4)	2.0 (2.7)	2.2 (3.0)	2.3 (3.2)	2.5 (3.4)	2.7 (3.7)	2.9 (4.0)	3.0 (4.2)	3.2 (4.5)	3.3 (4.8)	3.3 (4.9)
80 ppm	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)	0.0 (0.0)

LIVRES et (kg) DE STABILISANT (ACIDE CYANURIQUE) REQUIS POUR OBTENIR 80 PPM  
Gallons et (litres) d'eau de piscine et de spa



# INSTALLATION

L'installation doit être faite conformément au Code national et au code local de l'électricité



## Préparation de l'eau de la piscine ou du spa

Rapportez-vous à la page 1 pour les concentrations chimiques recommandées. La composition chimique de la piscine doit être équilibrée AVANT de mettre le système Aqua Rite Pro en marche. REMARQUE : si l'eau de la piscine n'est pas nouvelle, ajoutez de l'inhibiteur de métaux (si nécessaire) pour ensuite balancer les paramètres chimiques de l'eau selon les instructions du fabricant. Cela assurera un transfert rapide et sans problème au système Aqua Rite Pro.

## Montage de la commande d'Aqua Rite Pro

Le système Aqua Rite Pro est logé dans un boîtier imperméable qui convient à une installation à l'extérieur. La station de commande doit être installée à une distance minimale de 5 pi. (1,5 mètres) de la piscine / du spa (plus, si les codes locaux l'exigent).

La station de commande doit être montée à l'horizontale sur une surface plane, en orientant les plaques d'éjection vers le bas. Comme le boîtier sert en même temps de dissipateur thermique (distribuant la chaleur à l'intérieur de l'unité), il est important de ne pas bloquer les quatre côtés de la console. N'installez pas le système Aqua Rite Pro derrière un panneau ou dans un endroit clos.

## Contrôles

### Touches du clavier

**MARCHE/ARRÊT** : Aqua Rite Pro bascule vers l'arrière et vers l'avant entre MARCHE et ARRÊT à chaque fois que vous enfoncez le bouton MARCHE/ARRÊT.

**MARCHE** : lorsqu'il est en mode MARCHE, Aqua Rite Pro produit le chlore selon le débit désiré ou le potentiel d'oxydo-réduction (lorsque AQL-CHEM est utilisé) réglé pour le cycle filtrage/pompage entier. Aqua Rite Pro ne produit du chlore que lorsque MARCHE est sélectionné et que la pompe de filtration est en marche.

**ARRÊT** : lorsqu'il est en mode ARRÊT, Aqua Rite Pro est empêché d'activer la cellule électrolytique. Avec le réglage dans cette position, il n'y a pas de production de chlore. REMARQUE : avant de procéder à l'entretien de l'équipement de piscine ou d'Aqua Rite Pro, coupez le courant au niveau du disjoncteur.

**HYPER-CHLORATION** : (lorsque la troussée facultative de détection AQL-CHEM N'EST PAS utilisée) lorsque la piscine traverse une période d'usage intense, de précipitations abondantes, d'eau trouble ou de toute autre condition nécessitant une purification intensive, la position HYPER-CHLORATION devrait être sélectionnée. Cela initie une « hyper-chloration » électronique, où l'eau subit un traitement de choc pendant une période pouvant varier de 1 à 96 heures (à déterminer par l'utilisateur) ou jusqu'à ce qu'on coupe le courant, le premier des deux prévalant (la pompe de filtration doit être en marche pendant cette période). Le système Aqua Rite Pro revient automatiquement au réglage antérieur du débit désiré à la fin de la période d'hyper-chloration.

**INFO** : appuyez sur la touche INFO pour accéder au menu des informations (consultez Menu des informations).

**RÉGLAGES** : appuyez sur la touche RÉGLAGES pour accéder au menu des réglages (consultez Menu des réglages)

**COURSURS** (+, -, <, >) : utilisez ces touches pour dérouler les sous-menus, faire les sélections et régler les valeurs.

## Voyants DEL

**MARCHE/ARRÊT** : lorsque le voyant DEL est allumé, Aqua Rite Pro est en mode automatique et produit le chlore selon le réglage du débit désiré ou du potentiel d'oxydo-réduction (lorsque AQL-CHEM est utilisé). Lorsque Aqua Rite Pro est éteint manuellement, le voyant DEL s'éteint. Le chlore n'est pas produit tant que MARCHE n'a pas été sélectionné.

**HYPER-CHLORATION** : lorsque le voyant est allumé, la fonction d'hyper-chloration est activée.

**SYSTÈME DE VÉRIFICATION** : le système de vérification à l'état allumé indique qu'une erreur s'est produite et qu'on doit y remédier. Consultez la section Dépannage de ce manuel pour les erreurs et les solutions possibles.

## Menu des informations

Le menu des informations affiche des informations précieuses sur le système et la piscine. Aqua Rite Pro passe automatiquement par défaut à l'affichage d'une partie du menu des informations lorsque aucune touche n'est actionnée pendant 2 minutes. Il se met ensuite à parcourir successivement chaque écran. Pour avoir accès aux éléments du menu des informations, appuyez sur la touche INFO située sur le panneau avant. Parcourez les divers éléments du menu à l'aide des touches « < » ou « > ». La liste des éléments du menu des informations figure ci-dessous.

Chlorination  
50%

+ - Sans fonction  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Super Chlorinate  
22:15 remblain

+ - Sans fonction  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le débit désiré d'Aqua Rite Pro est indiqué ici. Lorsque l'hyperchlorination est en marche, l'affichage indique le temps qu'il reste avant qu'Aqua Rite Pro retourne au réglage du débit désiré. Ce menu est désactivé pendant l'usage d'AOL-CHEM et lorsque le potentiel d'oxydo-réduction est en mode de détection automatique (se reporter au manuel de l'AOL-CHEM).

pH 7.5 (On)  
ORP 700 mv (On)

+ - Sans fonction  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Cette option s'affiche seulement lorsque le détecteur de produits chimiques est activé. Elle indique le niveau et le statut du potentiel d'oxydo-réduction et de pH lorsque la détection des produits chimiques est activée par l'assistant de configuration des produits chimiques (nécessite l'utilisation de la troussée de détection AOL-CHEM). Aqua Rite Pro se base sur ces niveaux pour déterminer la quantité de chlore à libérer (potentiel d'oxydo-réduction), ainsi que la quantité de CO<sub>2</sub> ou d'acide (pH) à approvisionner. Reportez-vous au manuel de l'AOL-CHEM pour obtenir des renseignements spécifiques sur ces niveaux et les amplitudes recommandées.

-23.45  
84°F 3200PPM

+ - Appuyer sur ces touches pour faire permuter le chlorateur à la polarité opposée (avec délai de 15 secondes)  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

+/- 23.45 V est la tension appliquée à la cellule du chlorateur  
+/- 6.75 A est le courant (ampères) qui circule dans la cellule  
84 °F est la température de l'eau dans la cellule  
3 200 ppm est la concentration de sel « instantanée » actuelle

Pour que le chlorateur puisse fonctionner, nous devons être en présence de plusieurs conditions : la pompe de filtration doit être en marche, le détecteur de débit doit détecter l'écoulement de l'eau, le chlorateur doit être réglé à un niveau supérieur à 0 %, la température de l'eau dans la cellule doit se situer entre 50 et 140 °F et la concentration de sel doit se situer à l'intérieur de la plage de fonctionnement acceptable. Lorsqu'on ne satisfait pas à l'une ou l'autre de ces conditions, le menu de diagnostic du chlorateur en affiche la raison. Il se peut qu'il y ait plus d'une raison ; dans ce cas, lorsque vous avez corrigé le premier problème, l'écran affiche la deuxième cause et ainsi de suite.

Si le courant (ampères) affiché est 0 A, c'est que le chlorateur fonctionne mais qu'il s'est arrêté en cours de cycle d'opération normale. Appuyez tout simplement sur la touche « + » ou « - » pour commencer un nouveau cycle.

Évitez la sur-chloration par temps froid : effectuez des tests périodiques pour vérifier la concentration de chlore. Les piscines ont généralement besoin de moins de chlore pendant la saison froide ; baissez le réglage du débit désiré en conséquence.

## Entretien du système Aqua Rite Pro

Pour assurer la performance optimale du système, nous vous recommandons d'ouvrir le boîtier et de procéder à une inspection visuelle de la cellule tous les trois mois, ou chaque fois que vous nettoyez le filtre. Le système Aqua Rite Pro vous rappelle aussi de faire l'inspection en affichant le message « Inspectez/nettoyez la cellule » après environ 500 heures d'opération.

La cellule électrolytique du système Aqua Rite Pro est munie d'une fonction auto-nettoyage incorporée dans la logique des commandes électroniques. Dans la plupart des cas, cette fonction auto-nettoyage permet à la cellule de fonctionner à une efficacité optimale. Dans les zones d'eau dure (à forte teneur minérale) et dans les piscines où la composition chimique de l'eau est gravement compromise, la cellule peut avoir besoin d'un nettoyage périodique.

## Entretien et nettoyage de la cellule Aqua Rite Pro

Coupez le courant au système Aqua Rite Pro avant de retirer la cellule électrolytique. Après l'avoir retirée, regardez à l'intérieur de la cellule pour déceler des traces d'entartrage (dépôts friables ou floconneux de couleur pâle) et des débris qui ont échappé au filtre et qui ont adhéré aux plaques. Si vous ne voyez aucun dépôt, retirez la cellule en place. Lorsque vous percevez des dépôts, essayez d'enlever les écailles en pointant dessus le jet d'un tuyau d'arrosage à fort débit. Si cette méthode ne réussit pas, utilisez un outil en plastique ou en bois pour raclez les dépôts collés sur les plaques (n'utilisez pas d'outil métallique pour cette opération car cela risque d'égratigner le revêtement de la plaque). Une accumulation de dépôts sur la cellule indique une concentration exceptionnellement élevée de calcium dans l'eau de la piscine (l'eau de piscine moins fraîche est généralement la cause de cette condition). Si la situation n'est pas corrigée, vous devrez nettoyer la cellule de temps en temps. La façon la plus simple d'éviter ce problème est de maintenir la composition chimique de l'eau dans les concentrations recommandées.

**Lavage acide doux (Phosporique ou Acétique) :** cette méthode est utilisée dans des cas difficiles quand le rinçage ne réussit pas à venir à bout du plus clair des dépôts. Pour effectuer un lavage acide, d'abord, coupez le courant à l'Aqua Rite Pro. Retirez la cellule du conduit. Fixez sur le support de nettoyage. Veillez à porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection. Le niveau de la solution à ajouter dans la cellule doit remplir le 3/4 haut de la cellule. Laissez la cellule tremper pendant quelques minutes puis rincez-la avec un tuyau d'arrosage à fort débit. Si vous continuez de percevoir un dépôt, recommencez le trempage et le rinçage. Remettez la cellule en place et inspectez à nouveau de temps à autre.

## Hivernisation

La cellule électrolytique Aqua Rite Pro et le commutateur de détecteur de débit peuvent être endommagés par l'eau glacée tout comme la tuyauterie de la piscine. Dans les régions à longues périodes de gel, ou à gel intense, assurez-vous de drainer l'eau entièrement de la pompe, du filtre ainsi que des conduits d'alimentation et de retour avant le premier gel. L'unité de commande électronique peut supporter les températures hivernales et ne doit pas être enlevée.

## Démarrage printanier

NE METTEZ PAS le système Aqua Rite Pro en marche avant d'avoir établi la composition chimique de l'eau dans les concentrations recommandées. Vous trouverez ce renseignement à la page 1.

Display Light  
On for 60 sec

+- Alterné entre les modes : permanent et activé pendant 60 secondes  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Cette fonction régit le rétroéclairage de l'écran. Sélectionnez une position intermédiaire entre « En marche continue » et « 60 secondes ». Lorsqu'on choisit l'option « 60 secondes », le rétroéclairage s'éteint automatiquement 60 secondes après la dernière touche enfoncée; il demeure éteint jusqu'à ce qu'on appuie à nouveau sur une touche du clavier.

Beeper  
Éteint

+- Alterne entre la fonction Avertisseur activé (par défaut) et Avertisseur désactivé  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Lorsque cette fonction est activée, le clavier émet un bip à chaque fois qu'on appuie sur une touche. Si vous souhaitez couper le son, désactivez cette fonction.

Reset Config. to  
Default Press +

+ Commencer la remise à zéro de tous les paramètres de configuration  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Are you sure?  
+ to proceed

+ Remettre à zéro de tous les paramètres de configuration  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Config. reset  
Confirmed

<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

**FONCTIONNEMENT**   
En supposant que la composition chimique de l'eau se situe à l'intérieur des plages recommandées, trois facteurs que vous êtes en mesure de contrôler directement affectent la quantité de chlore générée par Aqua Rite Pro comme suit :

1. la durée de marche du système de filtrage chaque jour (en heures)
2. le réglage du débit désiré ou du potentiel d'oxydo-réduction (lorsque AQL-CHEM est utilisé)
3. la quantité de sel dans la piscine

La minuterie de la pompe de filtration doit être réglée de telle façon que toute l'eau de la piscine puisse passer dans le système de filtrage chaque jour. Pour les piscines qui ont besoin d'une plus grande teneur en chlore, la minuterie peut être réglée sur un cycle plus long afin de générer une quantité suffisante de chlore.

*Si la trousse facultative de détection AQL-CHEM N'EST PAS utilisée.* Pour trouver le réglage optimum du débit désiré, commencez avec environ 50 %. Testez la concentration de chlore tous les deux ou trois jours et ajustez le réglage à un niveau plus ou moins élevé au besoin. Il faut généralement deux ou trois ajustements avant de trouver le réglage optimal pour votre piscine/spa; après cela, le chlorateur n'exigera que des ajustements mineurs de temps à autre. Comme les piscines nécessitent plus de chlore par temps chaud, la plupart des usagers trouvent nécessaire de régler le débit à la hausse pendant la canicule et de le baisser quand il fait plus froid.

Le système Aqua Rite Pro s'arrête automatiquement quand l'eau de la piscine chute sous les 50 °F. Cela ne présente pas vraiment un problème car les bactéries et les algues cessent de se propager à cette température. Vous pouvez annuler ce seuil intérieur de température en vous servant de la fonction Hyper-chloration pendant une journée.

Salt Level  
3200 PPM

+- Sans fonction  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu

C'est la « concentration en sel » moyenne dans la piscine. Cette valeur est calculée sur une certaine période et minimise les effets des pointes et des chutes susceptibles de se produire naturellement.

Instant Salt  
3200 PPM (+ = save)

+- Sans fonction  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu

La « concentration de sel instantanée » est calculée en fonction de la tension, du courant (ampères) et de la température de l'eau dans la cellule. Les mesures de concentration de sel instantanées et moyennes peuvent varier en raison d'un certain nombre de facteurs. Ceux-ci comprennent, entre autres, le fait que le sel vient juste d'être ajouté et qu'il n'est pas entièrement mélangé, l'accumulation de dépôts calcaires sur la cellule et l'usure de la cellule.

Appuyez sur la touche « + » pour saisir la valeur instantanée en sel et intégrer celle-ci à la concentration de sel moyenne. Les calculs de la concentration de sel moyenne prendront cette nouvelle valeur en compte.

Flow Switch  
Flow

+- Sans fonction  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu

L'état actuel du détecteur de débit s'affiche à l'écran. Il y a un bref temps d'attente dans la transition de l'état « écoulement » à l'état « pas d'écoulement » et un temps plus long pour la transition inverse de l'état « pas d'écoulement » à l'état « écoulement ». Le temps d'attente s'affiche.

Main Software  
Revision 2.40

+- Sans fonction  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Display Software  
remote-08 r3.10

+- Sans fonction  
<> Appuyez sur la touche « + » pour afficher le message « Inspectez la cellule » sur le menu de configuration

Chemistry Sense  
Software r1.00

+- Sans fonction  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu

*Les fenêtres disponibles sont tributaires de la configuration. Ces fenêtres indiquent les révisions logicielles de divers éléments.*

Inspect Cell  
hold + to reset

+ Tenez « + » enfoncée pour réinitialiser  
<> Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Afin d'assurer le fonctionnement optimal du système, vous devez inspecter la cellule du chlorateur Aqua Rite Pro tous les 500 heures environ, et la nettoyer au besoin. Aqua Rite Pro vous rappelle automatiquement qu'il est temps d'inspecter la cellule en affichant le message « Inspectez la cellule, tenez « + » » enfoncée pour réinitialiser » sur le menu de configuration par défaut. Nettoyez la cellule puis appuyez sur la touche « + » lorsque l'écran affiche le message « Inspectez la cellule » pour remettre la minuterie à zéro.

Check System  
Low Salt

+ - Sans fonction  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Reportez-vous à la section **Dépannage** pour obtenir des informations sur les erreurs et les solutions possibles

## Menu de réglage

Le menu de réglage est utilisé pour configurer Aqua Rite Pro et régler divers paramètres. Accédez à ce menu en appuyant sur le bouton Menu de réglages. Reportez-vous aux informations ci-dessous lors du réglage des paramètres de fonctionnement du système.

Chlor. Config.  
+ to view/change

+ - Appuyez sur ces touches pour accéder aux choix de menu du chlorateur  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Body of Water Type  
Pool

+ - Sélectionnez Piscine ou Spa  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Display Salt

+ - Alterne entre Display Salt (par défaut) et Minerals  
< > Alterner entre Display Salt et Minerals

Cell Type  
T-CELL-15

+ - Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

### Type de bassins Type de bassins

Sélectionnez Piscine ou Spa. « Piscine » doit être sélectionné pour des bassins dont le volume est supérieur à 1 000 gallons. Le système Aqua Rite Pro règle son fonctionnement selon cette sélection.

### Affichage Affichage

Permet l'affichage de la concentration de sel (par défaut) ou d'autres minéraux.

### Sélection du type de cellule Sélection du type de cellule

Sélectionnez la cellule appropriée en fonction de la cellule électrolytique utilisée dans le système. Pour les piscines d'une capacité allant jusqu'à 20 000 gallons, la cellule T-CELL-5 est en général utilisée. La T-CELL-15 convient aux piscines d'une capacité allant jusqu'à 40 000 gallons.

Chemistry Config.  
Wizard + to enter

+ Appuyez sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Chemistry Config.

< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Sensing System  
Enabled

+ Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du mode  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

*Nécessite l'utilisation de la trousse facultative de détection AQL-CHEM.* Suivre les étapes de l'assistant de configuration de la composition chimique permet à l'AQL-CHEM de détecter les niveaux de potentiel d'oxydo-réduction et de pH. Aqua Rite Pro libère la quantité adéquate de chlore pour maintenir le pouvoir de désinfection de la piscine grâce à la fonction de détection d'AQL-CHEM. Reportez-vous au manuel de l'AQL-CHEM pour obtenir de plus amples renseignements.

Chlorinator  
50%

+ - Régler le débit du chlorateur pour la piscine (0, 1, 2, 3, ..., 9, 10, 15, 20, ..., 95, 100 %)  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le débit désiré sert à régler la quantité de chlore générée par Aqua Rite Pro. Choisissez un réglage plus élevé pour augmenter la concentration de chlore et moins élevé pour diminuer la concentration. Si l'AQL-CHEM est utilisé et le potentiel d'oxydo-réduction est en mode de détection automatique (se reporter au manuel de l'AQL-CHEM), Aqua Rite Pro annule le débit désiré réglé de chlore et produit le chlore en fonction du potentiel d'oxydo-réduction.

Super Chlorinate  
24 hours

+ - Ajuster la durée d'hyper-chloration (1 à 96 h)  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Servez-vous de la fonction d'hyper-chloration lorsque la piscine traverse une période d'usage intense, de précipitations abondantes, d'eau trouble, ou de toute autre condition qui nécessite l'ajout d'une quantité importante de chlore. Veuillez noter que la pompe de filtration doit constamment être en marche au cours de la période d'hyper-chloration. Réglez le temps réel en fonction de la dimension de la piscine. Des piscines plus grandes nécessitent un nombre d'heures plus élevé, de plus petites un nombre moins élevé.

pH Calibration  
Wizard, + to enter

+ Servez-vous de l'assistant pour calibrer la sonde de l'AQL-CHEM  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Servez-vous de l'assistant pour calibrer la sonde facultative mesurant le pH de l'AQL-CHEM. Vous devez effectuer un test de pH manuel de l'eau de la piscine à l'aide d'une trousse d'analyse fiable au phénol rouge (reportez-vous au manuel de l'AQL-CHEM).

Clean Probe Wizard  
+ to enter

+ Servez-vous de l'assistant pour nettoyer les sondes du potentiel d'oxydo-réduction et du pH de l'AQL-CHEM.  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Servez-vous de l'assistant pour nettoyer les sondes facultatives du potentiel d'oxydo-réduction et du pH de l'AQL-CHEM. Les sondes doivent être propres et exemptes d'huile, de dépôts de produits chimiques et de résidus contaminés pour fonctionner correctement. Une réaction lente, un besoin croissant de calibrage et des résultats incohérents indiquent que les sondes doivent être nettoyées (se reporter au manuel de l'AQL-CHEM).

Units  
Metric

+ - Alterner entre les choix : °F et ppm (par défaut) et °C et g/l (système métrique)  
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Aqua Rite Pro peut afficher la température et les unités dans le système métrique (°C et g/L) ou le système duodécimal (°F et ppm). Sélectionnez le choix désiré ici.